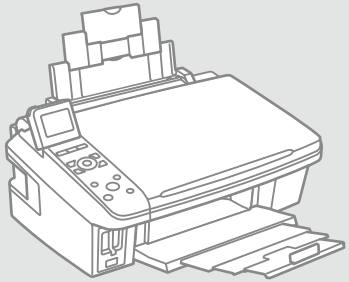
Epson Stylus® **SX410 / TX410** Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

IT
Guida d'uso generale
- per l'uso senza computer -

ES
Manual de funcionamiento básico
- para el uso sin ordenador -

PT
Guia de Operações Básicas
- para utilização sem um computador -



Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Informazioni su questa guida

Acerca de este manual

Sobre este guia

Durante la lettura delle istruzioni, prestare attenzione alle linee guida riportate di seguito:
Siga estas directrices mientras lee las instrucciones:
Siga estas directrizes à medida que lê as instruções:

Avvertenza: Osservare attentamente le avvertenze per evitare danni personali.	Attenzione: Osservare attentamente i messaggi di attenzione per evitare danni alle apparecchiature.	Osservare attentamente per evitare danni alla persona e alle apparecchiature.	Nota: Le note contengono informazioni importanti e suggerimenti sull'uso della stampante.	Indica un numero di pagina nella quale reperire informazioni aggiuntive.
Advertencia: Las advertencias deben seguirse estrictamente para evitar lesiones.	Precaución: Las precauciones deben seguirse para evitar daños materiales en el equipo.	Deben seguirse para evitar lesiones y daños materiales en el equipo.	Nota: Las notas contienen información importante y sugerencias para usar la impresora.	Indica el número de la página donde hay más datos relacionados.
Aviso: Tem de seguir este símbolo com cuidado para evitar ferimentos.	Atenção: Deve seguir este símbolo para evitar danos no equipamento.	Tem de seguir este símbolo para evitar ferimentos e danos no equipamento.	Nota: Este símbolo contém informações importantes e conselhos para utilizar a impressora.	Este símbolo indica um número de página onde pode encontrar mais informações.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Informazioni sul copyright

Aviso de copyright

Aviso de direitos reservados

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. The information contained herein is designed only for use with this product. Epson is not responsible for any use of this information as applied to other printers.
Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.
Seiko Epson Corporation shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.
Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.
EPSON® and EPSON STYLUS® are registered trademarks, and Exceed Your Vision is a trademark of Seiko Epson Corporation.

SDHC™ is a trademark.
Memory Stick, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick PRO-HG Duo, Memory Stick Micro, MagicGate Memory Stick, and MagicGate Memory Stick Duo are trademarks of Sony Corporation.
xD-Picture Card™ is a trademark of Fuji Photo Film Co., Ltd.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

IT Sommario

Avvertenze importanti per la sicurezza 6
Guida al pannello di controllo 8
Uso del display LCD 10
Regolazione dell'angolo del display LCD 12

Gestione dei supporti
- Selezione della carta 14
- Caricamento della carta 16
- Inserimento di una scheda di memoria 18
- Posizionamento di originali 20

Copia
- Copia di documenti 22
- Copia di foto 24
- Elenco menu 26

Stampa da una scheda di memoria
- Stampa di foto 30
- Stampa da un foglio di indice 32
- Elenco menu 35

Modalità Setup (Manutenzione)
- Verifica dello stato della cartuccia d'inchiostro 38
- Controllo e pulizia della testina di stampa 40
- Allineamento della testina di stampa 42
- Setup PictBridge 44
- Elenco menu 46

Risoluzione dei problemi
- Messaggi di errore 48
- Sostituzione delle cartucce d'inchiostro 52
- Carta inceppata 56
- Problemi di qualità di stampa/layout 58
- Per contattare l'Assistenza clienti 62

Indice 65

ES Índice

Instrucciones importantes de seguridad 6
Guía del panel de control 8
Uso de la pantalla LCD 10
Ajuste del ángulo de la pantalla LCD 12

Manipulación del papel
- Selección del papel 14
- Carga del papel 16
- Inserción de una tarjeta de memoria 18
- Colocación de originales 20

Copia
- Copia de documentos 22
- Copia de fotos 24
- Lista de menús 26

Impresión desde una tarjeta de memoria
- Impresión de fotos 30
- Impresión desde una hoja de índice 32
- Lista de menús 35

Modo Config (Mantenimiento)
- Revisión del estado de los cartuchos de tinta 38
- Revisión/Limpieza del cabezal de impresión 40
- Alineación del cabezal de impresión 42
- Config PictBridge 44
- Lista de menús 46

Solución de problemas
- Mensajes de error 48
- Cambio de los cartuchos de tinta 52
- Atasco de papel 56
- Problemas con la calidad/composición de la impresión 58
- Centro de Atención al cliente 62

Índice analítico 66

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

PT Conteúdo

Instruções de segurança importantes 6
Guia do painel de controlo 8
Utilizar o ecrã LCD 10
Ajustar o ângulo do ecrã LCD 12

Manusear suportes

Seleccionar papel 14
Colocar papel 16
Inserir um cartão de memória 18
Colocar originais 20

Cópias

Copiar documentos 22
Copiar fotografias 24
Lista de menus 26

Imprimir de um cartão de memória

Imprimir fotografias 30
Imprimir de uma folha de índice 32
Lista de menus 35

Modo Config. (Manutenção)

Verificar o estado dos tinteiros 38
Verificar/Limpar a cabeça de impressão 40
Alinhar a cabeça de impressão 42
Configuração PictBridge 44
Lista de menus 46

Resolver problemas

Mensagens de erro 48
Substituir tinteiros 52
Encravamento de papel 56
Problemas de qualidade de impressão/esquema 58
Contactar a assistência a clientes 62

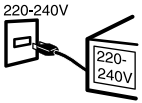
Índice remissivo 67

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Avvertenze importanti per la sicurezza

Instrucciones importantes de seguridad

Instruções de segurança importantes

					
Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con la stampante. L'utilizzo di un cavo diverso può causare incendi o scosse elettriche. Non utilizzare il cavo con altre apparecchiature.	Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia conforme a tutte le normative locali in materia di sicurezza.	Collocare la stampante in prossimità di una presa elettrica dalla quale sia possibile scollegare facilmente il cavo di alimentazione.	Utilizzare esclusivamente il tipo di alimentazione elettrica indicato sulla targhetta.	Non danneggiare o sfilacciare il cavo di alimentazione.	Non aprire l'unità scanner mentre si effettua la copia, la stampa o la scansione.
Use únicamente el cable de alimentación que acompaña a la impresora. El uso de otro cable puede provocar un incendio o una descarga. No use el cable con otros aparatos.	Confirme que el cable de alimentación cumpla las normas de seguridad locales pertinentes.	Ponga la impresora cerca de una toma de donde pueda desenchufar el cable de alimentación con facilidad.	Utilice sólo el tipo de corriente indicado en la etiqueta.	No deje que el cable de alimentación se deteriore o deshilache.	No abra el escáner cuando esté copiando, imprimiendo o escaneando.
Utilize apenas o cabo de corrente fornecido com a impressora. Se utilizar outro cabo, pode causar um incêndio ou choque. Não utilize o cabo com outro equipamento.	Verifique se o cabo de corrente respeita todas as normas de segurança locais aplicáveis.	Coloque a impressora perto de uma tomada que permita desligar o cabo facilmente.	Utilize apenas o tipo de fonte de energia indicado na etiqueta.	Não deixe que o cabo fique danificado ou desgastado.	Não abra a unidade de digitalização quando estiver a copiar, imprimir ou digitalizar.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

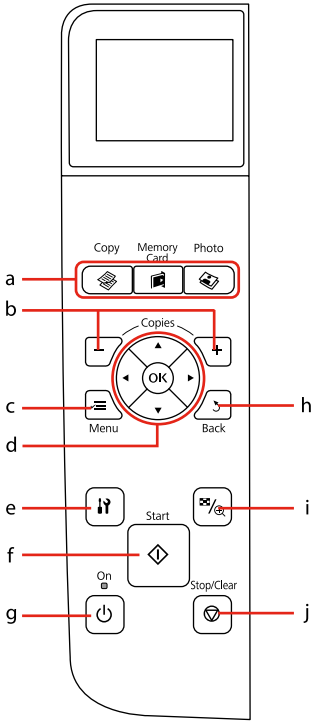
Non utilizzare prodotti spray che contengano gas infiammabili all'interno o attorno alla stampante. Ciò può provocare rischi di incendio.	Salvo laddove espressamente indicato nella documentazione, non tentare di effettuare interventi di manutenzione sulla stampante da soli.	Tenere le cartucce di inchiostro fuori dalla portata dei bambini e non ingerirne il contenuto.	Se l'inchiostro dovesse venire a contatto con la pelle, rimuoverlo con acqua e sapone. Se dovesse venire a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua. Se permangono problemi alla vista o uno stato di malessere, rivolgersi immediatamente a un medico.	Non agitare le cartucce di inchiostro dopo l'apertura delle confezioni, in quanto possono verificarsi delle perdite.	Se si rimuove una cartuccia di inchiostro per un uso successivo, proteggere l'apertura di erogazione inchiostro dallo sporco e dalla polvere e conservarla nello stesso luogo della stampante. Non toccare l'apertura di erogazione inchiostro o l'area circostante.
No utilice aerosoles que contengan gases inflamables en el interior o cerca de la impresora. Podría provocar un incendio.	Salvo si se indica expresamente en su documentación, no intente reparar la impresora usted mismo/a.	Mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera su contenido.	Si se mancha la piel de tinta, lávese a conciencia con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si siente molestias o problemas de visión, acuda a un médico de inmediato.	No agite los cartuchos cuando estén fuera de sus paquetes, pues podría salirse la tinta.	Si saca un cartucho de tinta para usarlo luego, proteja la zona de suministro de tinta de la suciedad y el polvo y guárdelo en el mismo entorno que la impresora. No toque el orificio de suministro ni sus proximidades.
Não utilize aerossóis que contenham gases inflamáveis dentro ou à volta da impressora. Se o fizer, pode causar um incêndio.	À excepção do que é explicado na documentação, não tente reparar a impressora sozinho.	Mantenha os tinteiros fora do alcance das crianças e não ingira a tinta.	Se a tinta entrar em contacto com a pele, lave-a com água e sabão. Se entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água em abundância. Se sentir desconforto ou problemas de visão, consulte um médico de imediato.	Não agite os tinteiros depois de abrir as respectivas embalagens; a tinta pode verter.	Se retirar um tinteiro para utilizar mais tarde, proteja a área de abastecimento da tinta do pó e da sujidade e guarde-o no mesmo ambiente que a impressora. Não toque na porta de abastecimento da tinta nem na área circundante.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Guida al pannello di controllo

Guía del panel de control

Guia do painel de controlo



a			b	c
			+, -	
Consente di accedere alla modalità Copia.	Consente di accedere alla modalità Scheda memoria.	Consente di accedere alla modalità Foto.	Seleziona il numero di copie.	Visualizza impostazioni dettagliate per ciascuna modalità.
Entra en el modo Copia.	Entra en el modo Tarj memoria.	Entra en el modo Foto.	Configura el número de copias.	Muestra ajustes detallados de los modos.
Entra no modo Cópia.	Entra no modo Cartão Memória.	Entra no modo Foto.	Define o número de cópias.	Apresenta definições detalhadas para cada modo.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

L'aspetto del pannello di controllo varia a seconda dell'area.

Los paneles de control son distintos según las zonas.

O painel de controlo varia consoante o país.

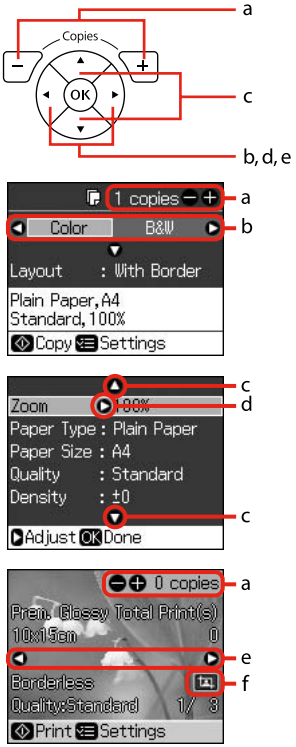
d	e	f	g	h	i	j
▲, ▼, ◀, ▶, OK						
Consente di selezionare le foto e le voci di menu.	Consente di accedere alla modalità Setup.	Avvia la copia e la stampa.	Accende/spegne la stampante.	Annulla/torna al menu precedente.	Consente di cambiare la visualizzazione delle foto o di ritagliare le foto.	Consente di interrompere la copia o la stampa oppure di ripristinare le impostazioni originali.
Selecciona fotos y opciones de menú.	Entra en el modo Config.	Inicia la copia/ impresión.	Enciende/apaga la impresora.	Cancela/regresa al menú anterior.	Cambia la vista de las fotos o recorta las fotos.	Detiene la copia/ impresión o reinicia los ajustes.
Selecciona fotografias e itens de menu.	Entra no modo Config.	Inicia a cópia/ impressão.	Liga/desliga a impressora.	Cancela/regressa ao menu anterior.	Altera a vista de fotografias ou corta as fotografias.	Pára a cópia/ impressão ou reinicia definições.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Uso del display LCD

Uso de la pantalla LCD

Utilizar o ecrã LCD



a	b	c	d	e
Utilizzare + o - per impostare il numero di copie per la foto selezionata.	Premere ◀ o ▶ per selezionare la voce di impostazione.	Premere ▲ o ▼ per selezionare la voce di menu. La parte evidenziata si sposta verso l'alto o verso il basso.	Premere ▶ per aprire l'elenco delle voci di impostazione.	Premere ◀ o ▶ per cambiare la foto visualizzata sul display LCD.
Use + o - para configurar el número de copias de la foto seleccionada.	Pulse ◀ o ▶ para seleccionar el ajuste.	Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la opción de menú. El resaltado subirá o bajará.	Pulse ▶ para abrir la lista de ajustes.	Pulse ◀ o ▶ para cambiar la foto que aparece en la pantalla LCD.
Utilize + ou - para definir o número de cópias para a fotografia seleccionada.	Pressione ◀ ou ▶ para seleccionar o item de configuração.	Pressione ▲ ou ▼ para seleccionar o item de menu. O destaque sobe ou desce.	Pressione ▶ para abrir a lista de itens de configuração.	Pressione ◀ ou ▶ para mudar a fotografia que aparece no ecrã LCD.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

f

L'icona viene visualizzata nell'immagine ritagliata.

El icono se muestra dentro de una imagen recortada.

O ícone aparece numa imagem cortada.

Dopo 13 minuti di inattività, il display viene disattivato al fine di risparmiare energia. Premere un tasto qualsiasi (ad eccezione di ⏻ **On**) per tornare alla schermata precedente.

Al cabo de 13 minutos de inactividad, la pantalla se quedará en negro para ahorrar energía. Pulse cualquier botón (excepto ⏻ **On**) para que la pantalla vuelva a su estado anterior.

Após 13 minutos de inactividade, o ecrã fica preto para poupar energia. Pressione uma tecla (excepto ⏻ **On**) para que o ecrã volte ao estado anterior.

La schermata reale del display può variare leggermente rispetto a quanto riportato in questa guida.

Su pantalla puede ser ligeramente distinta de las mostradas en este manual.

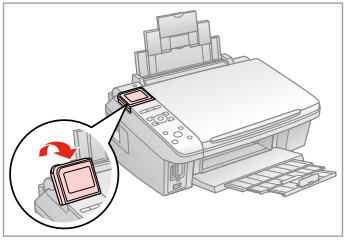
O que aparece no ecrã pode diferir ligeiramente do indicado neste guia.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Regolazione dell’angolo del display LCD

Ajuste del ángulo de la pantalla LCD

Ajustar o ângulo do ecrã LCD



È possibile sollevare e regolare l’angolo del display LCD per una visualizzazione migliore.

Puede subir y ajustar el ángulo de la pantalla LCD para verla mejor.

Pode levantar e ajustar o ângulo do ecrã LCD para ver melhor.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Gestione dei supporti
Manipulación del papel
Manusear suportes

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Selezione della carta
Selección del papel
Seleccionar papel

La disponibilità della carta speciale varia a seconda dell'area.

En cada zona hay distintos papeles especiales disponibles.

A disponibilidade do papel especial varia consoante o país.

	Per stampare su questa carta... *3	Scegliere questo Tipo carta sul display LCD	Capacità caricamento (fogli)
a	Carta com.	**Carta com.**	[12 mm] *1 *2
b	Carta comune "Bright White" Epson	**Carta com.**	80 *2
c	Carta comune Premium Epson	**Carta com.**	80 *2
d	Carta opaca ad alto spessore Epson	**Matte**	20
e	Carta speciale 720/1440 dpi Epson	**Matte**	80
f	Carta fotografica lucida Premium Epson	**Lucida Prem.**	20
g	Carta fotografica semilucida Premium Epson	**Lucida Prem.**	20
h	Carta fotografica ultralucida Epson	**Extra lucida**	20
i	Carta fotografica lucida Epson	**Carta fotog.**	20
j	Carta fotografica Epson	**Carta fotog.**	20

*1 Carta con peso da 64 a 90 g/m^2.

*2 30 fogli di carta già stampati su un lato.

*3 Vedere la tabella sul lato destro per i nomi della carta in inglese.

	Para imprimir en este papel... *3	Elija este Tipo papel en la pantalla LCD	Capacidad de carga (hojas)
a	Papl normal	**Papl normal**	[12 mm] *1 *2
b	Epson Papel especial blanco brillante	**Papl normal**	80 *2
c	Epson Papel normal	**Papl normal**	80 *2
d	Epson Papel mate - alto gramaje	**Mate**	20
e	Epson Papel especial HQ	**Mate**	80
f	Epson Papel fotográfico satinado Premium	**Prem.Glossy**	20
g	Epson Papel fotográfico semibrillo	**Prem.Glossy**	20
h	Epson Papel fotográfico satinado extra	**Ultra Glossy**	20
i	Epson Papel fotográfico satinado	**Papel fotog**	20
j	Epson Papel fotográfico	**Papel fotog**	20

*1 Papel con un gramaje de 64 a 90 g/m^2.

*2 30 hojas de papel ya impreso por una cara.

*3 En la tabla de la derecha puede encontrar los nombres en inglés de los papeles.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

	Se quiser imprimir neste papel... *3	Seleccione este Tipo Papel no ecrã LCD	Capacidade de alimentação (folhas)
a	Papel Normal	**Papel Normal**	[12 mm] *1 *2
b	Epson Papel Branco Brilhante para Jacto de Tinta	**Papel Normal**	80 *2
c	Epson Papel Normal	**Papel Normal**	80 *2
d	Epson Papel Mate - Gramagem Elevada	**Mate**	20
e	Epson Papel de Qualidade Fotográfica para Jacto de Tinta	**Mate**	80
f	Epson Papel Fotográfico Brilhante Premium	**Brilh.Prem**	20
g	Epson Papel Fotográfico Semibrilhante Premium	**Brilh.Prem**	20
h	Epson Papel Fotográfico Ultrabrilhante	**Extra Brilh.**	20
i	Epson Papel Fotográfico Brilhante	**Papel Foto**	20
j	Epson Papel Fotográfico	**Papel Foto**	20

*1 Papel com gramagem de 64 a 90 g/m².

*2 30 folhas de papel já impresso de um dos lados.

*3 Consulte a tabela do lado direito para saber os nomes do papel em inglês.

a	Plain paper
b	Epson Bright White Ink Jet Paper
c	Epson Premium Ink Jet Plain Paper
d	Epson Matte Paper - Heavyweight
e	Epson Photo Quality Ink Jet Paper
f	Epson Premium Glossy Photo Paper
g	Epson Premium Semigloss Photo Paper
h	Epson Ultra Glossy Photo Paper
i	Epson Glossy Photo Paper
j	Epson Photo Paper

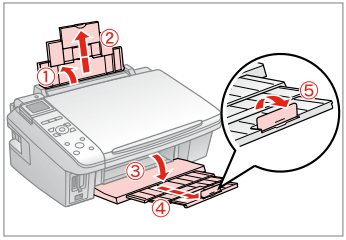
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Caricamento della carta

Carga del papel

Colocar papel

1



Aprire e far scorrere all'esterno.

Abra y despliegue.

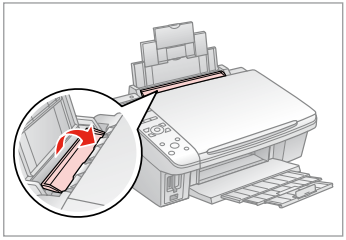
Abra e puxe para fora.

Vedere la Guida utente quando si utilizza carta in formato Legal.

Si usa papel tamaño Legal, consulte el Manual de usuario on-line.

Consulte o Guia do Utilizador interactivo quando utilizar papel de formato Legal.

2

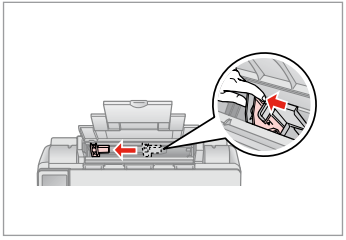


Ribaltare avanti.

Gire hacia adelante.

Vire para a frente.

3

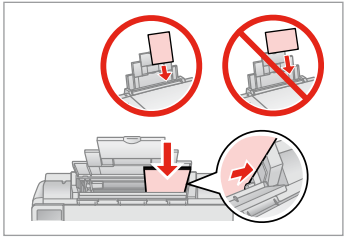


Stringere e far scorrere la guida laterale.

Apriete y deslice la guía lateral.

Aperte e desloque o guia de margem.

4

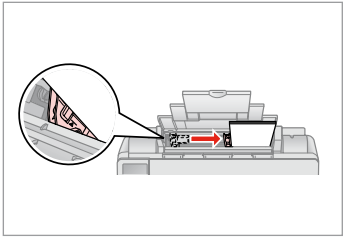


Caricare con lato stampabile verso l'alto.

La cara imprimible boca arriba.

Coloque o lado imprimível para cima.

5



Adattare.

Encaje.

Ajuste.

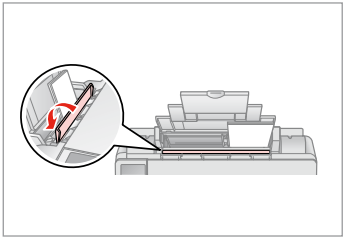
Non caricare carta sopra la freccia ▼ all'interno della guida laterale.

No cargue papel por encima de la flecha ▼ del interior de la guía lateral.

Não coloque papel acima da marca ▼ no interior do guia de margem.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

6



Ribaltare indietro.

Gire hacia atrás.

Vire para trás.

Allineare i bordi della carta prima di caricarla.

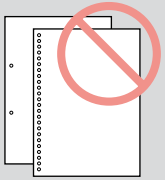
Alinee los bordes del papel antes de cargarlo.

Alinhe as margens do papel antes de o colocar.

Non utilizzare carta con fori di rilegatura.

No use papel perforado.

Não utilize papel com furação lateral.



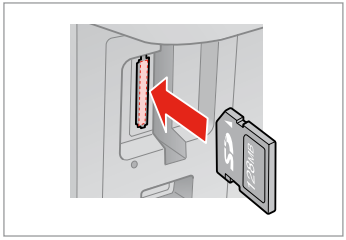
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Inserimento di una scheda di memoria

Inserción de una tarjeta de memoria

Inserir um cartão de memória

1

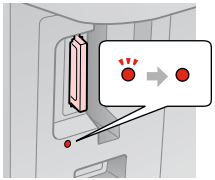


Inserire una scheda alla volta.

No inserte más de una tarjeta.

Insira um cartão de cada vez.

2



La spia deve restare accesa.

Compruebe que el indicador esté iluminado.

Verifique se o indicador fica aceso.

Non premere eccessivamente a fondo la scheda nell'alloggiamento. Non deve venire inserita completamente.

No fuerce la tarjeta hasta el fondo de la ranura. No debe introducirse totalmente.

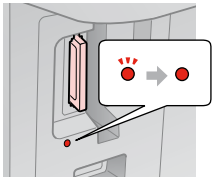
Não force a entrada total do cartão na ranhura. Não deve inseri-lo completamente.

Rimozione di una scheda di memoria

Extracción de una tarjeta de memoria

Retirar um cartão de memória

1

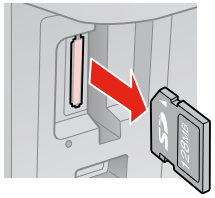


La spia deve restare accesa.

Compruebe que el indicador esté iluminado.

Verifique se o indicador fica aceso.

2



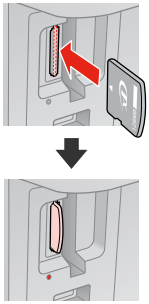
Rimuovere.

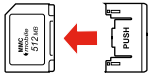
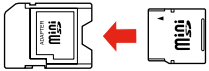
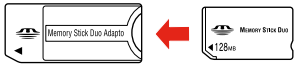
Sáquela.

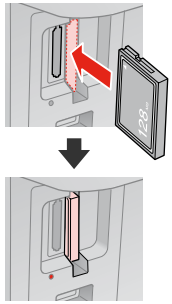
Retire.

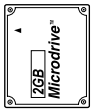
●	●
Accesa	Lampeggiante
Encendido	Intermitente
Aceso	Intermitente

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals



	xD-Picture Card xD-Picture Card Type M xD-Picture Card Type M+ xD-Picture Card Type H
	SD SDHC MultiMediaCard MMCplus
	MMCmobile *
	MMCmicro *
	miniSD * miniSDHC *
	microSD * microSDHC *
	Memory Stick Memory Stick PRO MagicGate Memory Stick
	Memory Stick Duo * Memory Stick PRO Duo * Memory Stick PRO-HG Duo * MagicGate Memory Stick Duo *
	Memory Stick Micro *



	CompactFlash
	Microdrive

*Richiesto un adattatore

*Imprescindible adaptador

*Adaptador necessário

Se la scheda di memoria richiede un adattatore, montarlo prima di inserire la scheda nell'alloggiamento; altrimenti, la scheda può rimanere bloccata.

Si la tarjeta de memoria necesita un adaptador, colóquelo antes de insertar la tarjeta en la ranura, porque si no la tarjeta podría atascarse.

Se o cartão de memória precisar de um adaptador, coloque-o antes de inserir o cartão na ranhura; caso contrário, o cartão pode ficar preso.

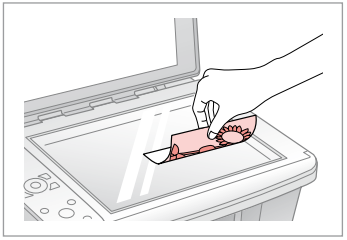
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Posizionamento di originali

Colocación de originales

Colocar originais

1

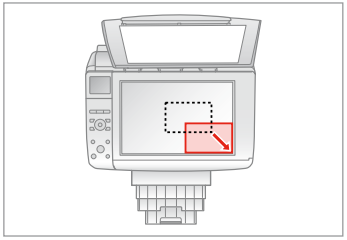


Posizionare orizzontalmente a faccia in giù.

Colóquelo boca abajo y horizontal.

Coloque para baixo na horizontal.

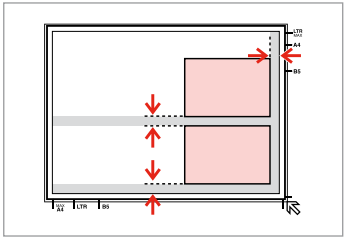
2



Scorrere verso l'angolo.

Colóquelo en la esquina.

Desloque para o canto.



Distanziare le foto di 5 mm tra loro.

Separe las fotos 5 mm.

Ponha as fotografias a uma distância de 5 mm.

È possibile ristampare foto da 30 × 40 mm a 127 × 178 mm.

Puede reimprimir fotos de 30 × 40 mm a 127 × 178 mm.

Pode reimprimir fotografias de 30 × 40 mm a 127 × 178 mm.

È possibile copiare simultaneamente foto di formati diversi se superiori a 30 × 40 mm.

Puede copiar fotos de distintos tamaños a la vez si miden más de 30 × 40 mm.

Pode copiar fotografias de diferentes formatos ao mesmo tempo se forem maiores que 30 × 40 mm.

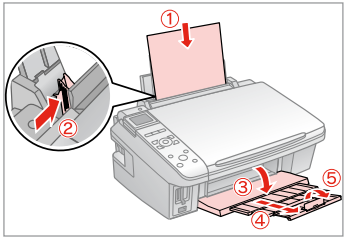
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Copia
Copia
Cópias

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

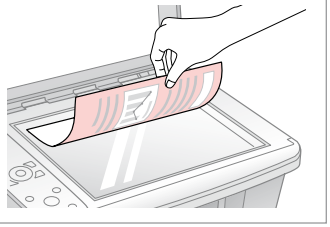
Copia di documenti
Copia de documentos
Copiar documentos

1 16



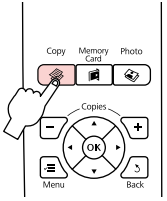
Caricare la carta.
Cargue papel.
Coloque papel.

2 20



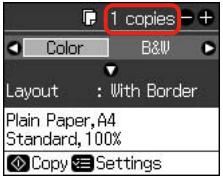
Posizionare orizzontalmente l'originale.
Ponga el original horizontal.
Coloque o original na horizontal.

3



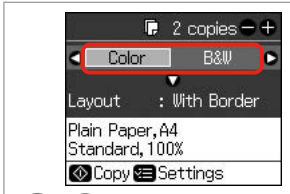
Accedere alla modalità Copia.
Entre en el modo Copia.
Entre no modo Cópia.

4



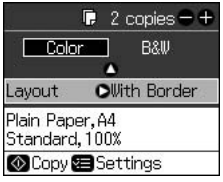
Selezionare il numero di copie.
Configure el número de copias.
Defina o número de cópias.

5



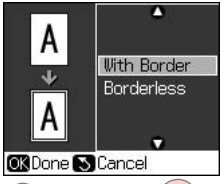
Selezionare una modalità colore.
Seleccione un modo de color.
Seleccione um modo de cor.

6



Accedere al menu **Layout**.
Vaya al menú **Composic**.
Entre no menu **Esquema**.

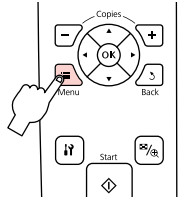
7



Selezionare la voce di impostazione.
Seleccione el ajuste.
Seleccione o item de configuração.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

8

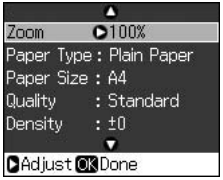


Accedere al menu di impostazione copia.

Vaya al menú de ajuste de la copia.

Entre no menu de configuração de cópias.

9 📖 ➡ 26



Definire le impostazioni appropriate di copia.

Configure los ajustes de copia adecuados.

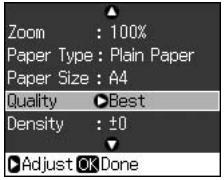
Efectue as definições de cópia adequadas.

Assicurarsi di impostare **Tipo carta** e **Formato carta**.

Configure el **Tipo papel** y el **Tamño papel**.

Certifique-se de que define o **Tipo Papel** e **Form. Papel**.

10

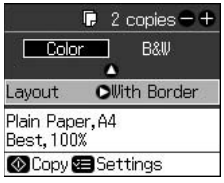


Terminare le impostazioni.

Termine la configuración.

Termine as definições.

11



Avviare la copia.

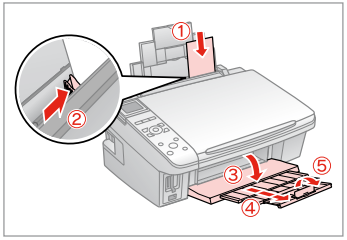
Empiece a copiar.

Inicie a cópia.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

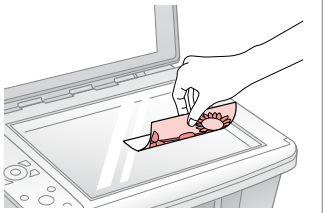
Copia di foto
Copia de fotos
Copiar fotografias

1 📖 ➡ 16



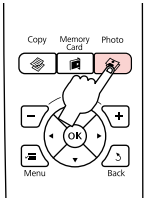
Caricare carta fotografica.
Cargue papel fotográfico.
Coloque papel fotográfico.

2 📖 ➡ 20



Posizionare orizzontalmente le foto.
Coloque la/s foto/s horizontales.
Coloque a fotografia na horizontal.

3



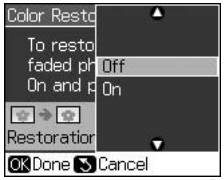
Accedere alla modalità Foto.
Entre en el modo Foto.
Entre no modo Foto.

4

OK

Procedere.
Continúe.
Continue.

5



▶ --> ▲ / ▼ --> OK

Selezionare Off o On.
Seleccione Desact o Activ.
Seleccione Desactiv. ou Activ.

6

OK

Procedere.
Continúe.
Continue.

7

+ / −

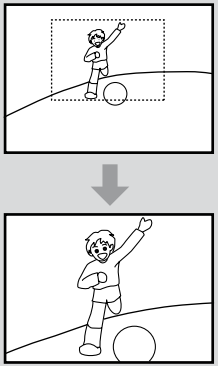
Selezionare il numero di copie.
Configure el número de copias.
Defina o número de cópias.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

È possibile tagliare e ingrandire la foto. Premere /⊕ e definire le impostazioni.

Puede recortar y ampliar la foto. Pulse /⊕ y configure los ajustes.

Pode cortar e ampliar a fotografia. Pressione /⊕ e efectue as definições.

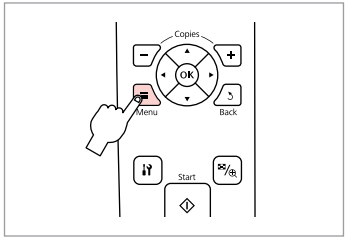


Se sono state acquisite due foto, ripetere il passaggio ❼ per la seconda foto.

Si ha escaneado dos fotos, repita el paso ❼ para la segunda foto.

Se digitalizou duas fotografias, repita o ponto ❼ para a segunda fotografia.

❽



Accedere al menu di impostazione stampa.

Vaya al menú de ajuste de impresión.

Entre no menu de configuração de impressão.

❾ 📖 ➡ 26

Definire le impostazioni appropriate di stampa.

Configure los ajustes de impresión adecuados.

Efectue as definições de impressão adequadas.

Assicurarsi di impostare **Tipo carta** e **Formato carta**.

Configure el **Tipo papel** y el **Tamño papel**.

Certifique-se de que define o **Tipo Papel** e **Form. Papel**.

❿

OK

Terminare le impostazioni.

Termine la configuración.

Termine as definições.

⓫

Avviare la copia.

Empiece a copiar.

Inicie a cópia.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Elenco menu
Lista de menús
Lista de menus

IT 📖 ➡ 26
ES 📖 ➡ 26
PT 📖 ➡ 27

IT

Modalità Copia

copie	Da 1 a 99
Colore/B/N	Colore, B/N
Layout	Margini, Senza Margini *1

Impostazioni di stampa per la modalità Copia

Zoom	Reale, AdattaPagina
Tipo carta	Carta com., Matte, Lucida Prem., Extra lucida, Carta fotog.
Formato carta	A4, 10x15cm, 13x18cm
Qualità	Bozza, Standard, Migliore
DensitàCopia	Da -4 a +4
Espansione *2	Standard, Medio, Min

Modalità Foto
Impostazioni di stampa per la modalità Foto

Tipo carta	Lucida Prem., Extra lucida, Carta fotog., Matte
Formato carta	10x15cm, 13x18cm, A4
Layout	Senza Margini *1, Margini
Qualità	Standard
Espansione *2	Standard, Medio, Min

*1 L'immagine viene leggermente ingrandita e tagliata al fine di riempire il foglio di carta. Durante la stampa, è possibile che la qualità di stampa si riduca nelle aree superiore e inferiore o che tali aree risultino macchiate.

*2 Selezionare la quantità di espansione dell'immagine per la stampa di foto senza margini.

ES

Modo Copia

copias	de 1 a 99
Color/ByN	Color, ByN
Composic	Con márgens, Sin margen *1

Ajustes de impresión del modo Copia

Zoom	Real, Ajus pg auto
Tipo papel	Papl normal, Mate, Prem.Glossy, Ultra Glossy, Papel fotog
Tamño papel	A4, 10x15 cm, 13x18 cm
Calidad	Borrador, Estándar, Óptima
Densid copia	de -4 a +4
Expansión *2	Estándar, Med, Mín

Modo Foto
Ajustes de impresión del modo Foto

Tipo papel	Prem.Glossy, Ultra Glossy, Papel fotog, Mate
Tamño papel	10x15 cm, 13x18 cm, A4
Composic	Sin margen *1, Con márgens
Calidad	Estándar
Expansión *2	Estándar, Med, Mín

*1 La imagen se ampliará y recortará ligeramente para llenar la hoja de papel. La impresión puede tener menos calidad o quedar manchada en las zonas superior e inferior del papel.

*2 Seleccione cuánto se expande la imagen si imprime fotos sin márgenes.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Modo Cópia

cópias	1 a 99
Cor/P&B	Cor, P&B
Esquema	Margem, SemMargens *1

Definições de impressão do modo Cópia

Zoom	Real, Aj. Auto Pág.
Tipo Papel	Papel Normal, Mate, Brilh.Prem, Extra Brilh., Papel Foto
Form. Papel	A4, 10x15cm, 13x18cm
Qualid.	Prova, Padrão, Melhor
Densid.Cópia	-4 a +4
Expansão *2	Padrão, Méd, Mín

Modo Foto

Definições de impressão do modo Foto

Tipo Papel	Brilh.Prem, Extra Brilh., Papel Foto, Mate
Form. Papel	10x15cm, 13x18cm, A4
Esquema	SemMargens *1, Margem
Qualid.	Padrão
Expansão *2	Padrão, Méd, Mín

*1 A imagem é ligeiramente ampliada e cortada para preencher a folha de papel. É possível que a qualidade diminua nas áreas superior e inferior da impressão ou que a área fique manchada durante a impressão.

*2 Seleccione a quantidade da imagem a aumentar na impressão de fotografias sem margens.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

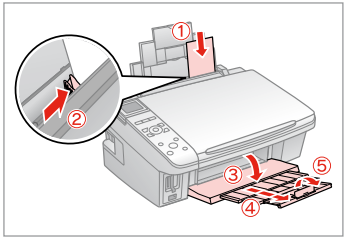
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Stampa da una scheda di memoria
Impresión desde una tarjeta de memoria
Imprimir de um cartão de memória

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

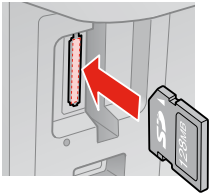
Stampa di foto
Impresión de fotos
Imprimir fotografias

1 ➡ 16



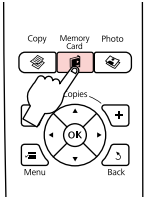
Caricare carta fotografica.
Cargue papel fotográfico.
Coloque papel fotográfico.

2 ➡ 18



Inserire una scheda di memoria.
Inserte una tarjeta de memoria.
Insira um cartão de memória.

3



Accedere alla modalità Scheda memoria.
Entre en el modo Tarj memoria.
Entre no modo Cartão Memória.

4

Selezionare **Visualizza e stampa**.
Seleccione **Ver e impr fotos**.
Seleccione **Ver e Imprimir**.

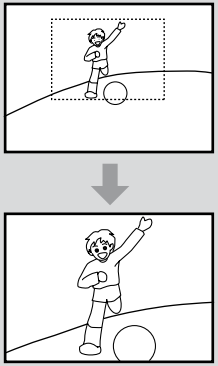
5

Selezionare una foto.
Seleccione una foto.
Seleccione uma fotografia.

È possibile tagliare e ingrandire la foto. Premere ⊠/🔍 e definire le impostazioni.

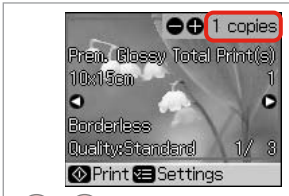
Puede recortar y ampliar la foto. Pulse ⊠/🔍 y configure los ajustes.

Pode cortar e ampliar a fotografia. Pressione ⊠/🔍 e efectue as definições.



Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

6



Selezionare il numero di copie.

Configure el número de copias.

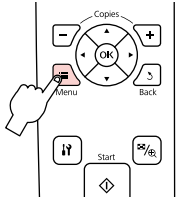
Defina o número de cópias.

Per selezionare più foto, ripetere i passaggi ❺ e ❻.

Si desea seleccionar más fotos, repita los pasos ❺ y ❻.

Para seleccionar mais fotografias, repita os pontos ❺ e ❻.

7

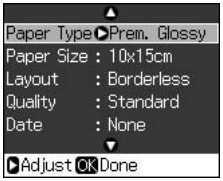


Accedere al menu di impostazione stampa.

Vaya al menú de ajuste de impresión.

Entre no menu de configuração de impressão.

8 📖 ➡ 35



Definire le impostazioni appropriate di stampa.

Configure los ajustes de impresión adecuados.

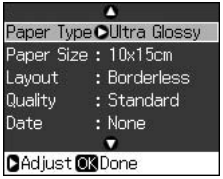
Efectue as definições de impressão adequadas.

Assicurarsi di impostare **Tipo carta** e **Formato carta**.

Configure el **Tipo papel** y el **Tamño papel**.

Certifique-se de que define o **Tipo Papel** e **Form. Papel**.

9

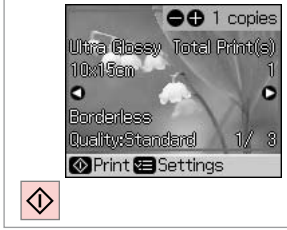


Terminare le impostazioni.

Termine la configuración.

Termine as definições.

10



Avviare la stampa.

Empiece a imprimir.

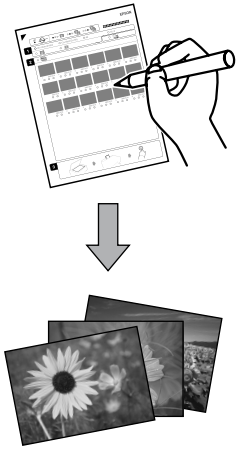
Inicie a impressão.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Stampa da un foglio di indice

Impresión desde una hoja de índice

Imprimir de uma folha de índice

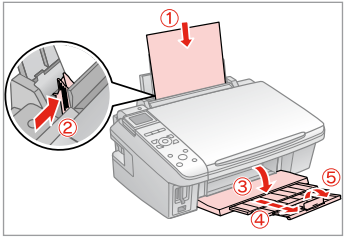


È possibile stampare foto utilizzando un foglio di indice A4. Innanzitutto, stampare un foglio di indice, contrassegnare le foto da stampare e quindi effettuare la scansione del foglio per stampare le foto.

Puede imprimir fotos con una hoja índice tamaño A4. Primero imprima una hoja de índice, señale las fotos que desee imprimir y escanee la hoja para imprimir sus fotos.

Pode imprimir fotografias utilizando uma folha de índice A4. Imprima uma folha de índice, assinale as fotografias que quer imprimir e digitalize a folha de índice para as imprimir.

1 📖 ➡ 16

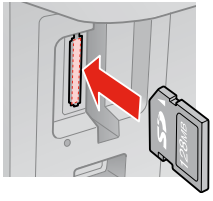


Caricare carta comune formato A4.

Cargue papel normal tamaño A4.

Coloque papel normal A4.

2 📖 ➡ 18

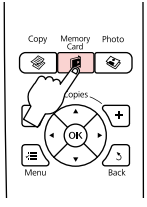


Inserire una scheda di memoria.

Inserte una tarjeta de memoria.

Insira um cartão de memória.

3

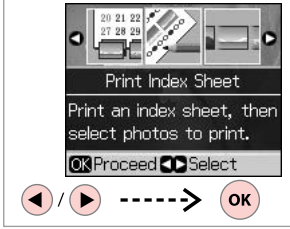


Accedere alla modalità Scheda memoria.

Entre en el modo Tarj memoria.

Entre no modo Cartão Memória.

4



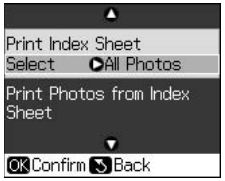
Selezionare **Stampa indice**.

Seleccione **Impr. hoja índice**.

Seleccione **Imp. Folha Índice**.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

5

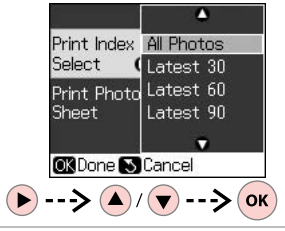


Assicurarsi che sia evidenziato **Seleziona**.

Confirme que esté resaltado **Selecc**.

Certifique-se de que **Selec.** está destacado.

6

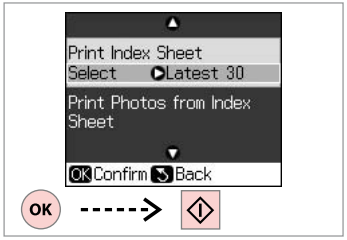


Selezionare l'intervallo di foto.

Seleccione el intervalo de fotos.

Seleccione a série de fotografias.

7

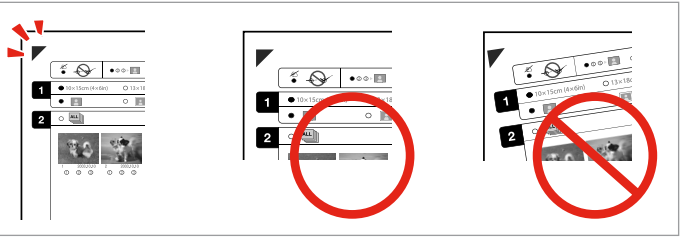


Stampare il foglio di indice.

Imprima la hoja de índice.

Imprima a folha de índice.

8

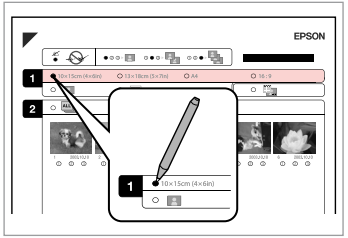


Verificare che ▲ sia allineato all'angolo sul foglio.

Compruebe que ▲ esté alineada con la esquina de la hoja.

Alinhe ▲ com o canto da folha.

9

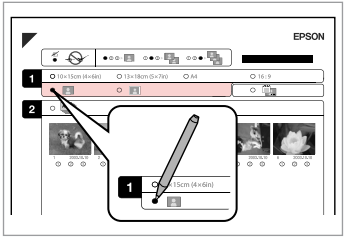


Selezionare un formato carta.

Seleccione un tamaño de papel.

Seleccione um formato de papel.

10



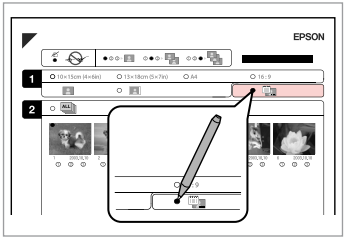
Selezionare Margini o Senza margini.

Seleccione con márgenes o sin ellos.

Seleccione com ou sem margens.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

11

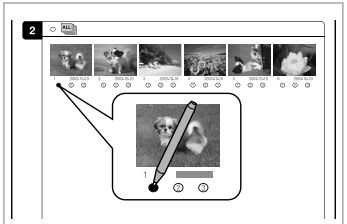


Selezionare la stampa con data.

Seleccione si se imprime la fecha.

Seleccione para imprimir com data.

12

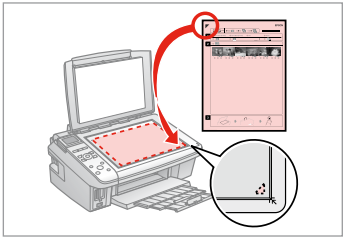


Selezionare il numero di copie.

Configure el número de copias.

Seleccione o número de cópias.

13

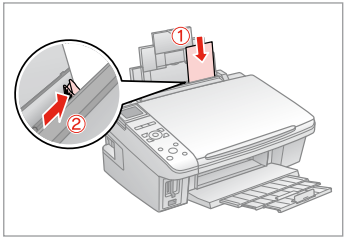


Collocare il foglio di indice a faccia in giù.

Ponga la hoja de índice boca abajo.

Volte a folha de índice para baixo.

14 16

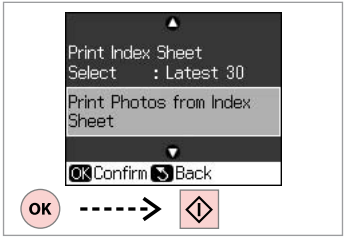


Caricare carta fotografica.

Cargue papel fotográfico.

Coloque papel fotográfico.

15



Stampare le foto dal foglio di indice.

Imprima las fotos desde la hoja de índice.

Imprima fotografias a partir da folha de índice.

È possibile stampare foto su Ultra Glossy Photo Paper (Carta fotografica ultralucida), Premium Glossy Photo Paper (Carta fotografica lucida Premium) o Premium Semigloss Photo Paper (Carta fotografica semilucida Premium).

Puede imprimir fotos en Ultra Glossy Photo Paper (Papel fotográfico satinado extra), Premium Glossy Photo Paper (Papel fotográfico satinado Premium) o en Premium Semigloss Photo Paper (Papel fotográfico semibrillo).

Pode imprimir fotografias em Ultra Glossy Photo Paper (Papel Fotográfico Ultrabrilhante), Premium Glossy Photo Paper (Papel Fotográfico Brilhante Premium) ou Premium Semigloss Photo Paper (Papel Fotográfico Semibrilhante Premium).

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Elenco menu
Lista de menús
Lista de menus

IT 📖 ➡ 35
ES 📖 ➡ 35
PT 📖 ➡ 36

IT

Modalità Scheda memoria

Visualizza e stampa
Stampa ogni foto
Stampa per data
Stampa indice
Presentaz.

Impostazioni di stampa

Tipo carta	Lucida Prem., Extra lucida, Carta fotog., Carta com., Matte
Formato carta	10x15cm, 13x18cm, Ampio 16:9, A4
Layout	Senza Margini *1, Margini
Qualità	Standard, Migliore
Data	Niente, aaaa.mm.gg, mmm.gg.aaaa, gg. mmm.aaaa
Bidirezionale *2	On, Off
Espansione *3	Standard, Medio, Min

*1 L'immagine viene leggermente ingrandita e tagliata al fine di riempire il foglio di carta. Durante la stampa, è possibile che la qualità di stampa si riduca nelle aree superiore e inferiore o che tali aree risultino macchiate.

*2 Selezionare On per aumentare la velocità di stampa. Selezionare Off per migliorare la qualità di stampa (ma le foto vengono stampate più lentamente).

*3 Selezionare la quantità di espansione dell'immagine per la stampa di foto senza margini.

ES

Modo Tarj memoria

Ver e impr fotos
Impr todas fotos
Imprim x fecha
Impr. hoja índice
Present contin

Ajustes de impresión

Tipo papel	Prem.Glossy, Ultra Glossy, Papel fotog, Papl normal, Mate
Tamño papel	10x15 cm, 13x18 cm, 16:9 ancho, A4
Composic	Sin margen *1, Con márgens
Calidad	Estándar, Óptima
Fecha	Ninguna, aaaa.mm.dd, mmm.dd.aaaa, dd.mmm.aaaa
Dos sentidos *2	Activ, Desact
Expansión *3	Estándar, Med, Mín

*1 La imagen se ampliará y recortará ligeramente para llenar la hoja de papel. La impresión puede tener menos calidad o quedar manchada en las zonas superior e inferior del papel.

*2 Si desea imprimir más rápido, seleccione Activ. Si desea aumentar la calidad, seleccione Desact (las fotos se imprimirán más despacio).

*3 Seleccione cuánto se expande la imagen si imprime fotos sin márgenes.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Modo Cartão Memória

Ver e Imprimir
Impr. Todas Fotos
Impr. por Data
Imp. Folha Índice
Reprod. Apresent.

Definições de impressão

Tipo Papel	Brilh.Prem, Extra Brilh., Papel Foto, Papel Normal, Mate
Form. Papel	10x15cm, 13x18cm, 16:9 largura, A4
Esquema	SemMargens *1, Margem
Qualid.	Padrão, Melhor
Data	Nenhum, aaaa.mm.dd, mmm.dd.aaaa, dd.mmm.aaaa
Bidireccional *2	Activ., Desactiv.
Expansão *3	Padrão, Méd, Mín

*1 A imagem é ligeiramente ampliada e cortada para preencher a folha de papel. É possível que a qualidade diminua nas áreas superior e inferior da impressão ou que a área fique manchada durante a impressão.

*2 Seleccione Activ. para aumentar a velocidade de impressão. Seleccione Desactiv. para melhorar a qualidade (mas as fotografias são impressas mais lentamente).

*3 Seleccione a quantidade da imagem a aumentar na impressão de fotografias sem margens.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Modalità Setup (Manutenzione)
Modo Config (Mantenimiento)
Modo Config. (Manutenção)

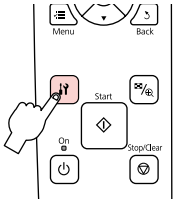
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Verifica dello stato della cartuccia d'inchiostro

Revisión del estado de los cartuchos de tinta

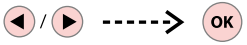
Verificar o estado dos tinteiros

1



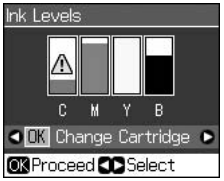
Accedere alla modalità Setup.
Entre en el modo Config.
Entre no modo Config.

2



Selezionare **Livelli**.
Seleccione **Nivl tinta**.
Seleccione **Nível Tint**.

3



Finire.
Finalice.
Termine.

C	M	Y	B	⚠
Ciano	Magenta	Giallo	Nero	Inchiostro scarso.
Cian	Magenta	Amarillo	Negro	Queda poca tinta.
Ciano	Magenta	Amarelo	Preto	Há pouca tinta.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Nella schermata al passaggio ❸, è possibile selezionare di sostituire le cartucce anche se non esaurite. È inoltre possibile avviare tale operazione accedendo alla modalità **Setup**, **Manutenzione** e quindi a **Cambia cartuccia**. Vedere le istruzioni sulla sostituzione delle cartucce di inchiostro. ➡ 52

En la pantalla del paso ❸, puede elegir cambiar los cartuchos de tinta aunque no se hayan gastado. También puede iniciar esta operación seleccionando el modo **Config**, **Mantenimiento** y luego **Cambiar cart. tinta**. Consulte las instrucciones para cambiar cartuchos de tinta. ➡ 52

No ecrã do ponto ❸, pode seleccionar a substituição de tinteiros mesmo que não estejam vazios. Pode também iniciar esta operação entrando no modo **Config.**, **Manutenção** e **Subst. Tinteiro**. Consulte as instruções sobre a substituição de tinteiros. ➡ 52

Epson non garantisce la qualità o l'affidabilità di inchiostri non originali. Se vengono installate cartucce d'inchiostro non originali, lo stato della cartuccia potrebbe non venire visualizzato.

Epson no puede garantizar la calidad ni la fiabilidad de las tintas que no sean de Epson. Si instala cartuchos de tinta no genuinos, no se mostrará el estado del cartucho.

A Epson não pode garantir a qualidade ou fiabilidade da tinta não original. Se instalar tinteiros não originais, é possível que o estado dos tinteiros não seja indicado.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Controllo e pulizia della testina di stampa

Revisión/Limpieza del cabezal de impresión

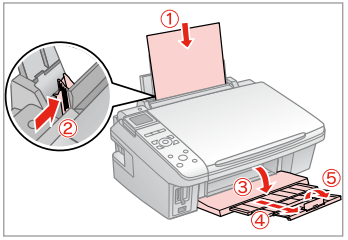
Verificar/Limpar a cabeça de impressão

La pulizia della testina di stampa consuma inchiostro da tutte le cartucce e pertanto eseguirla soltanto se la qualità di stampa peggiora.

En la limpieza del cabezal se usa tinta de todos los cartuchos, así que sólo debe limpiarlo si disminuye la calidad.

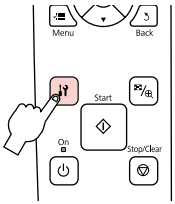
Como a limpeza da cabeça de impressão gasta tinta de todos os tinteiros, limpe-a apenas se a qualidade diminuir.

1 16



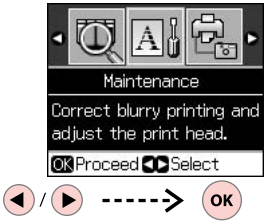
Caricare carta comune formato A4.
Cargue una hoja de papel normal A4.
Coloque papel normal A4.

2



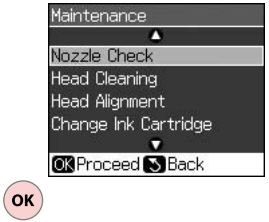
Accedere alla modalità Setup.
Entre en el modo Config.
Entre no modo Config.

3



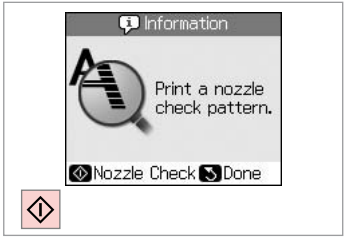
Selezionare **Manutenzione**.
Seleccione **Mantenimiento**.
Seleccione **Manutenção**.

4



Selezionare **Controllo ugelli**.
Seleccione **Test inyectr**.
Seleccione **Verif. Jactos**.

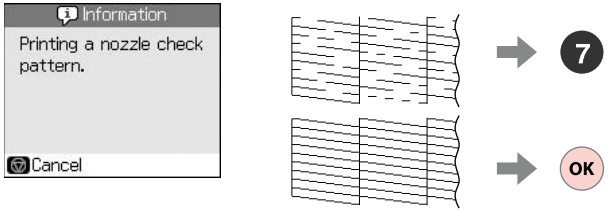
5



Avviare il controllo degli ugelli.
Inicie el test de inyectores.
Inicie a verificação dos jactos.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

6

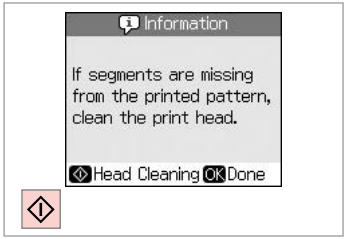


Controllare il motivo.

Examine el patrón.

Verifique o modelo.

7

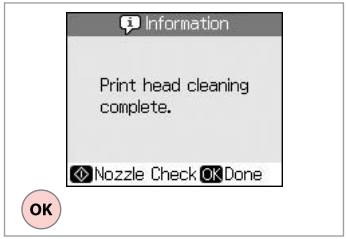


Avviare la pulizia della testina.

Empiece la limpieza del cabezal.

Inicie a limpeza da cabeça.

8



Terminare la pulizia della testina.

Termine la limpieza.

Termine a limpeza da cabeça.

Se la qualità non migliora dopo quattro cicli di pulizia, spegnere la stampante per almeno sei ore. Quindi, provare nuovamente a pulire la testina di stampa. Se la qualità di stampa ancora non migliora, contattare l'assistenza Epson.

Si la calidad no mejora después de cuatro limpiezas, deje la impresora apagada 6 horas como mínimo. Después, vuelva a limpiar el cabezal. Si la calidad sigue sin mejorar, diríjase al Soporte Técnico de Epson.

Se a qualidade não melhorar após quatro limpezas, desligue a impressora durante pelo menos seis horas. Em seguida, volte a limpar a cabeça. Se a qualidade continuar a não melhorar, contacte a assistência Epson.

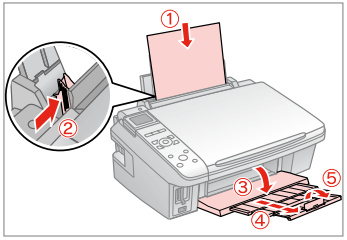
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Allineamento della testina di stampa

Alineación del cabezal de impresión

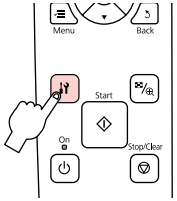
Alinhar a cabeça de impressão

1 16



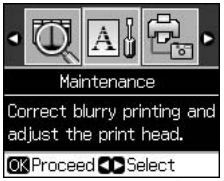
Caricare carta comune formato A4.
Cargue una hoja de papel normal A4.
Coloque papel normal A4.

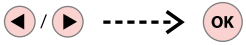
2



Accedere alla modalità Setup.
Entre en el modo Config.
Entre no modo Config.

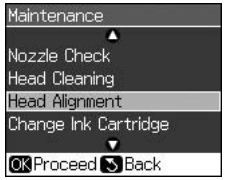
3

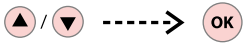




Selezionare **Manutenzione**.
Seleccione **Mantenimiento**.
Seleccione **Manutenção**.

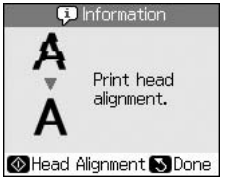
4





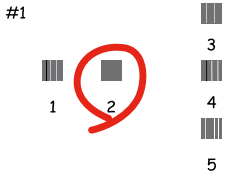
Selezionare **Allineamento testine**.
Seleccione **Alineac. cabez**.
Seleccione **Alinham. Cabeças**.

5



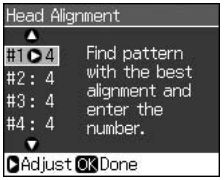
Stampare i motivi.
Imprima patrones.
Imprima modelos.

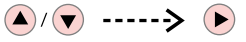
6



Selezionare il motivo più pieno.
Seleccione el patrón más uniforme.
Seleccione o modelo mais sólido.

7

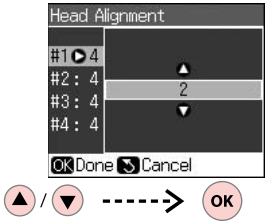




Selezionare il numero di motivo.
Seleccione el número del patrón.
Seleccione o número do modelo.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

8

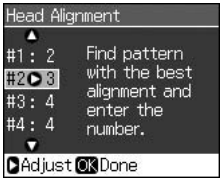


Immettere il numero.

Escriba el número.

Introduza o número.

9

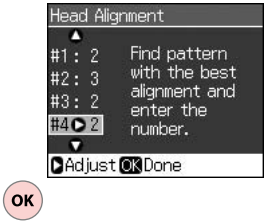


Ripetere ❼ e ❽ per tutti i motivi.

Repita ❼ y ❽ con todos los patrones.

Repita ❼ e ❽ para todos os modelos.

10



Terminare l'allineamento della testina.

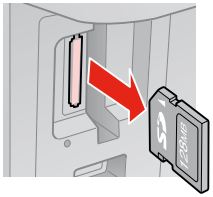
Termine la alineación del cabezal.

Termine de alinhar a cabeça de impressão.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

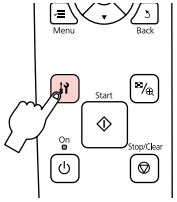
Setup PictBridge
Config PictBridge
Configuração PictBridge

1 18



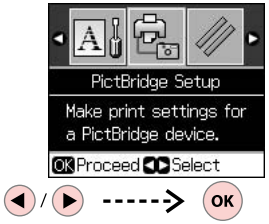
Rimuovere.
Sáquela.
Retire.

2



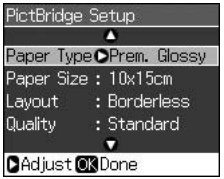
Accedere alla modalità Setup.
Entre en el modo Config.
Entre no modo Config.

3



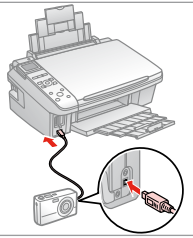
Selezionare **PictBridge**.
Seleccione **Config PictBridge**.
Seleccione **Conf. PictBridge**.

4 46



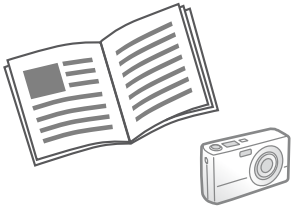
Definire le impostazioni appropriate di stampa.
Configure los ajustes de impresión adecuados.
Efectue as definições de impressão adequadas.

5



Collegare e accendere la fotocamera.
Conecte y encienda la cámara.
Ligue à impressora e ligue a câmara.

6



Per stampare, vedere la guida della fotocamera.
Para la impresión, consulte el manual de la cámara.
Para imprimir, consulte o guia da câmara.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Compatibilità	PictBridge
Formato file	JPEG
Dimensioni immagine	Da 80 × 80 pixel a 9200 × 9200 pixel

Compatibilidad	PictBridge
Formato del archivo	JPEG
Tamaño de la imagen	de 80 × 80 a 9200 × 9200 píxeles

Compatibilidade	PictBridge
Formato de ficheiro	JPEG
Tamanho da imagem	80 × 80 pixéis a 9200 × 9200 pixéis

A seconda delle impostazioni di questa stampante e della fotocamera, è possibile che alcune combinazioni di tipo e formato carta e layout non siano supportate.

Según la configuración de la impresora y de la cámara, hay combinaciones de tipo y tamaño de papel y composición que no se admiten.

Consoante as definições desta impressora e da câmara digital, é possível que algumas combinações de tipo de papel, formato e esquema não sejam compatíveis.

È possibile che alcune impostazioni della fotocamera digitale non trovino riscontro nella stampa.

Es posible que la impresión no refleje algunos ajustes configurados en la cámara digital.

Algumas das definições da câmara digital podem não se reflectir na impressão.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Elenco menu
Lista de menús
Lista de menus

IT 📖 ➡ 46
ES 📖 ➡ 46
PT 📖 ➡ 46

IT

Modalità Setup

Livelli		
Manutenzione	Controllo ugelli	
	Pulizia testine	
	Allineamento testine	
	Cambia cartuccia	
	Lingua	
	Formato vista	1up con info, 1up senza info, Mostra miniature
PictBridge		
Ripristino predefinite		

PT

Modo Config.

Nível Tint		
Manutenção	Verif. Jactos	
	Limp. Cabeças	
	Alinham. Cabeças	
	Subst. Tinteiro	
	Língua	
	Formato Visor	1up com Info, 1up sem Info, Visualizar Miniaturas
Conf. PictBridge		
Repor Predefinições		

ES

Modo Config

Nivl tinta		
Mantenimiento	Test inyectr	
	Limpiez cabez	
	Alineac. cabez	
	Cambiar cart. tinta	
	Idioma	
	Formato presen	1up con info, 1up sin info, Ver imágs. miniatura
Config PictBridge		
Recuperar ajustes predet		

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Risoluzione dei problemi
Solución de problemas
Resolver problemas

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Messaggi di errore
Mensajes de error
Mensagens de erro

IT 48
ES 49
PT 50

IT

Messaggi di errore	Soluzione
Premere OK per sostituire le cartucce.	Sostituire le cartucce esaurite. ➡ 52
Inceppamento. Aprire l'unità scanner e levare la carta	➡ 56
PremereAvvio per espellere la carta all'interno. Vedere il manuale.	➡ 56
Probab. inceppam. nella stampante.Spegnere la stamp., aprire l'unità scan. e rimuov. la carta Vedere il manuale.	➡ 57
Impossibile riconoscere foto. Assicurarsi che le foto siano posizionate correttamente. Vedere il manuale.	➡ 20
Errore stampante. Spegnere la stamp. e premere On per riaccendere. Vedere il manuale.	Spegnere la stampante e riaccenderla. Accertarsi che nella stampante non sia caricata della carta. Se il messaggio di errore non si risolve, contattare l'assistenza Epson.
Errore scanner. Vedere la documentazione.	Spegnere la stampante e riaccenderla. Se il messaggio di errore non si risolve, contattare l'assistenza Epson.
Tamponi inchiostro prossimi al termine della durata utile. Contattare assistenza Epson.	Contattare l'assistenza Epson per sostituire i tamponi di inchiostro prima del termine della durata utile. Quando i tamponi di inchiostro sono saturi, la stampante si arresta ed è necessaria l'assistenza Epson per continuare la stampa.
Tamponi inchiostro al termine della durata utile. Contattare assistenza Epson.	Contattare l'assistenza Epson per la sostituzione dei tamponi.
Impossibile riconoscere la scheda di memoria o il disco.	Accertarsi che la scheda di memoria o l'unità di archiviazione sia stata inserita correttamente. Se è inserita correttamente, verificare eventuali problemi della scheda o dell'unità e riprovare.
Impossibile riconoscere la periferica.	Assicurarsi che il supporto di archiviazione sia inserito correttamente.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Mensajes de error	Solución
Pulse botón Aceptar para cambiar cartuchos.	Cambie los cartuchos de tinta agotados. ➡ 52
Atasco de papel. Abra el escáner y saque el papel.	➡ 56
Pulse el botón Iniciar para expulsar el papel de dentro. Consulte el manual.	➡ 56
Probable atasco de papel en la impresora. Apáguela, abra el escáner y saque el papel. Consulte el manual.	➡ 57
No se han detectado fotos. Confirme que las fotos estén bien colocadas. Consulte su manual.	➡ 20
Error de la impresora. Apáguela y pulse el botón Encender para encenderla. Consulte el manual.	Apague la impresora y vuelva a encenderla. Compruebe que no quede papel dentro. Si el mensaje de error no desaparece, consulte al servicio técnico de Epson.
Error del escáner. Consulte el manual.	Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el mensaje de error no desaparece, consulte al servicio técnico de Epson.
Almohadillas de tinta d impresora casi al final de su vida útil. Llame Soporte de Epson.	Consulte al soporte técnico de Epson para cambiar las almohadillas antes del final de su vida útil. Cuando están saturadas, la impresora se detiene y es necesaria la asistencia de Epson para seguir imprimiendo.
Almohadillas de tinta de impresora al final de su vida útil. Llame Soporte de Epson.	Diríjase al soporte Epson para cambiar las almohadillas.
No se detecta tarjeta memoria ni disco.	Compruebe que la tarjeta de memoria o el disco de almacenamiento estén bien insertados. Si lo están, mire si hay un problema con la tarjeta o el disco y vuelva a intentarlo.
No se detecta dispositivo.	Compruebe que el disco de almacenamiento esté bien insertado.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Mensagens de erro	Solução
Pressione a tecla OK para substituir tinteiros.	Substitua os tinteiros vazios. ➡ 52
Encrav. papel. Abra o digitalizador e retire o papel.	➡ 56
Pressione Iniciar para ejectar o papel do interior. Veja a documentação.	➡ 56
Deve ter havido encrav. papel na impr. Desl. a impr., abra o digitaliz. e retire o papel. Veja a documentação.	➡ 57
Impos. reconhecer fotos Certifique-se de que estão colocadas correctamente. Veja documentação.	➡ 20
Houve um erro da impressora. Desligue a impressora e,em seguida, volte a ligá-la. Veja a documentação.	Desligue a impressora e volte a ligá-la. Certifique-se de que a impressora não tem papel. Se a mensagem de erro persistir, contacte a assistência Epson.
Ocorreu um erro no digitalizador. Veja documentação.	Desligue a impressora e volte a ligá-la. Se a mensagem de erro persistir, contacte a assistência Epson.
Almofadas de tinta da impressora quase a acabar. Contacte a Assistência Epson.	Contacte a assistência Epson para substituir as almofadas de tinta antes de terminarem. Quando as almofadas de tinta estão saturadas, a impressora pára e a assistência Epson é necessária para continuar a imprimir.
As almofadas de tinta da impressora acabaram. Contacte a Assistência Epson.	Contacte a assistência Epson para substituir as almofadas.
Impos. reconhecer cartão mem. ou disco.	Certifique-se de que o cartão de memória ou o disco de armazenamento foi inserido correctamente. Se foi, verifique se o cartão ou o disco tem algum problema e tente novamente.
Impos. reconhecer o dispositivo.	Certifique-se de que o disco de armazenamento foi inserido correctamente.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Sostituzione delle cartucce d'inchiostro

Cambio de los cartuchos de tinta

Substituir tinteiros

Precauzioni per l'uso della cartuccia di inchiostro

- ❏ Non spostare mai la testina di stampa manualmente.
- ❏ Durante le seguenti operazioni viene consumato inchiostro da tutte le cartucce: pulizia della testina e caricamento inchiostro all'installazione di una cartuccia.
- ❏ Per ottenere la massima efficienza dall'inchiostro, rimuovere una cartuccia solo quando si è pronti per la sua sostituzione. Le cartucce d'inchiostro con stato di inchiostro scarso non possono essere utilizzate se reinserite.
- ❏ Epson raccomanda l'uso di cartucce di inchiostro originali Epson. Epson non garantisce la qualità o l'affidabilità di inchiostri non originali. L'uso di inchiostro non originale potrebbe provocare danni non coperti dalle condizioni di garanzia Epson e, in determinate circostanze, potrebbe causare un funzionamento non corretto della stampante. Le informazioni relative ai livelli dell'inchiostro non originale potrebbero non venire visualizzate e l'uso di inchiostro non originale viene registrato per un eventuale uso in sede di assistenza.
- ❏ Prima di iniziare la sostituzione, assicurarsi di disporre di una cartuccia d'inchiostro nuova. Una volta che si inizia la procedura di sostituzione di una cartuccia, è necessario completare tutti i passaggi in un'unica sessione.
- ❏ Lasciare la cartuccia esaurita installata fino a quando non è disponibile una cartuccia di ricambio. In caso contrario, l'inchiostro rimanente negli ugelli della testina di stampa potrebbe essiccarsi.
- ❏ Non aprire la confezione della cartuccia di inchiostro fino a quando non si è pronti per la sua installazione nella stampante. La cartuccia viene fornita in confezione sottovuoto per preservarne l'affidabilità.
- ❏ Prodotti di altre marche potrebbero provocare danni alla stampante non coperti dalle condizioni di garanzia Epson e, in determinate circostanze, potrebbero causare un funzionamento non corretto della stampante.
- ❏ Non spegnere la stampante durante il caricamento dell'inchiostro, al fine di evitare di sprecare inchiostro.
- ❏ Quando una cartuccia d'inchiostro è esaurita, non è possibile continuare a stampare anche se le altre cartucce contengono ancora dell'inchiostro.

Precauciones al manipular los cartuchos de tinta

- ❏ No mueva nunca el cabezal de impresión con la mano.
- ❏ Se consume algo de tinta de todos los cartuchos cuando se limpia el cabezal de impresión y cuando se instala un cartucho de tinta.
- ❏ Para aprovechar al máximo la tinta, saque un cartucho únicamente cuando esté preparado para sustituirlo. Los cartuchos con poca tinta quizá no se puedan usar si se sacan y vuelven a insertar.
- ❏ Epson recomienda el uso de cartuchos de tinta Epson originales. Epson no puede garantizar la calidad ni la fiabilidad de las tintas que no sean de Epson. La tinta no genuina puede provocar daños no cubiertos por las garantías de Epson, y, en determinadas condiciones, un funcionamiento anormal de la impresora. No se mostrarán datos sobre los niveles de tinta de los cartuchos no genuinos, y se registrará el uso de tinta no genuina para su posible uso por parte del Servicio Técnico.
- ❏ Antes de empezar la sustitución, compruebe que tiene un cartucho de tinta nuevo. Una vez comenzada la sustitución de un cartucho, tiene que realizar todos los pasos en una sesión.
- ❏ Deje el cartucho vacío instalado en el producto hasta que consiga otro para sustituirlo. En caso contrario, podría secarse la tinta de los inyectores del cabezal de impresión.
- ❏ No abra el paquete del cartucho de tinta hasta que vaya a instalarlo en la impresora. El cartucho está envasado al vacío para conservar todas sus propiedades.
- ❏ Otros productos no fabricados por Epson pueden averiar la impresora y la garantía de Epson no lo cubrirá y, bajo determinadas circunstancias, pueden provocar un funcionamiento imprevisible de la impresora.
- ❏ No apague la impresora durante la carga de la tinta porque desperdiciaría tinta.
- ❏ No puede seguir imprimiendo con un cartucho de tinta agotado, aunque los demás todavía tengan tinta.

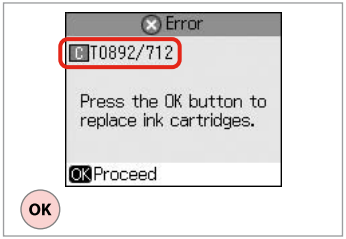
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Precauções de manuseamento de tinteiros

- ❏ Nunca desloque a cabeça de impressão com as mãos.
- ❏ Gasta-se alguma tinta de todos os tinteiros durante as seguintes operações: limpeza da cabeça de impressão e carregamento da tinta quando é instalado um tinteiro.
- ❏ Para uma eficiência máxima da tinta, retire só um tinteiro quando estiver pronto para o substituir. É possível que não consiga utilizar tinteiros com pouca tinta depois de os reinserir.
- ❏ A Epson aconselha a utilização de tinteiros Epson originais. A Epson não pode garantir a qualidade ou fiabilidade da tinta não original. A utilização de tinta não original pode causar danos não cobertos pelas garantias Epson e, em algumas circunstâncias, provocar um funcionamento irregular da impressora. As informações sobre níveis de tinta não original podem não aparecer e a utilização de tinta não original fica registada para possível uso dos serviços técnicos.
- ❏ Certifique-se de que tem um novo tinteiro antes de iniciar a substituição. Depois de iniciar a substituição de um tinteiro, tem de executar todas as operações numa sessão.
- ❏ Deixe o tinteiro vazio instalado até adquirir um para substituição. Caso contrário, a tinta que fica nos jactos da cabeça pode secar.
- ❏ Abra apenas a embalagem do tinteiro quando estiver pronto para o instalar na impressora. O tinteiro foi embalado em vácuo para garantir a fiabilidade.
- ❏ Outros produtos não fabricados pela Epson podem causar danos não cobertos pelas garantias Epson e, em algumas circunstâncias, provocar um funcionamento irregular da impressora.
- ❏ Não desligue a impressora durante o carregamento da tinta, pois isso gasta tinta.
- ❏ Quando um tinteiro está vazio, não pode continuar a imprimir, mesmo que os outros tinteiros ainda tenham tinta.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

1

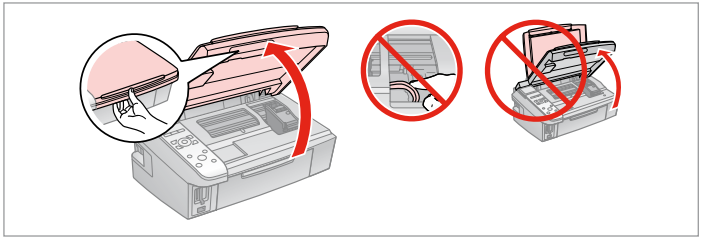


Controllare il colore da sostituire.

Fíjese en el color que hay que cambiar.

Confirme a cor a substituir.

2



Aprire.

Abra.

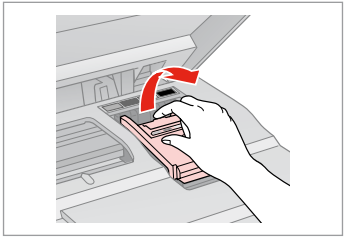
Abra.

Non aprire mai il coperchio cartucce durante lo spostamento della testina.

No abra nunca la cubierta de los cartuchos cuando el cabezal de impresión esté en movimiento.

Nunca abra a tampa do tinteiro quando a cabeça de impressão se estiver a deslocar.

3

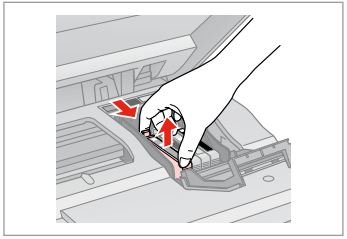


Aprire.

Abra.

Abra.

4

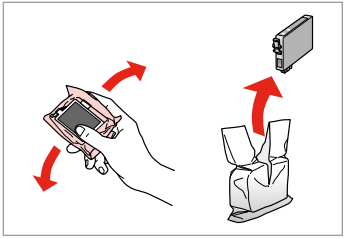


Stringere e rimuovere.

Apriete y saque.

Aperte e retire.

5



Agitare la nuova cartuccia e disimballare.

Agite el cartucho nuevo y desembálelo.

Agite o novo tinteiro e desembale.

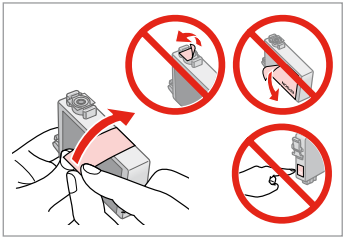
Fare attenzione a non rompere i ganci sul lato della cartuccia.

Tenga cuidado para no romper los ganchos del lateral del cartucho de tinta.

Tenha o cuidado de não partir os ganchos no lado do tinteiro.

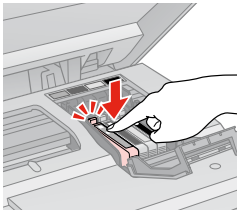
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

6



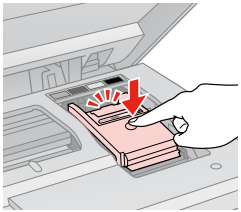
Rimuovere il nastro giallo.
Quite el precinto amarillo.
Retire a fita amarela.

7



Inserire e premere.
Insértelo y empuje.
Insira e pressione.

8



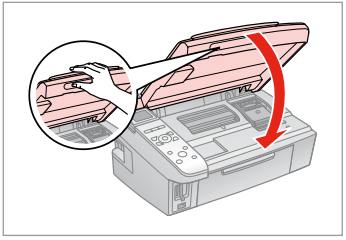
Chiudere.
Cierre.
Feche.

Se risulta difficile chiudere il coperchio, premere su ciascuna cartuccia fino allo scatto in posizione.

Si le cuesta cerrar la cubierta, pulse los cartuchos hasta oír un clic que indica que están encajados en su sitio.

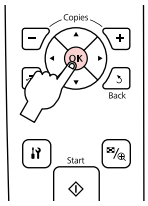
Se tiver dificuldades em fechar a tampa, pressione cada um dos tinteiros até os encaixar.

9



Chiudere.
Cierre.
Feche.

10



Avviare il caricamento inchiostro.
Empiece a cargar tinta.
Comece a carregar a tinta.

Se è stato necessario sostituire una cartuccia di inchiostro durante la copia, al fine di assicurare la qualità della copia dopo il caricamento dell'inchiostro, annullare il lavoro in fase di copia e riavviare la copia dal posizionamento degli originali.

Si ha sustituido un cartucho mientras copiaba, para garantizar la calidad de la copia, cuando termine la carga de la tinta, cancele el trabajo de copia en vigor y empiécelo de nuevo colocando los originales.

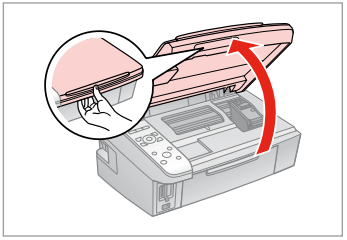
Se teve de substituir um tinteiro durante uma cópia, para garantir a qualidade da cópia depois do carregamento da tinta terminar, cancele a cópia em curso e recomece colocando os originais.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Carta inceppata
Atasco de papel
Encravamento de papel

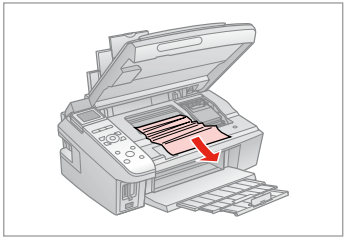
Carta inceppata - inceppamento interno 1
Atasco de papel dentro de 1
Encravamento de papel - interior 1

1



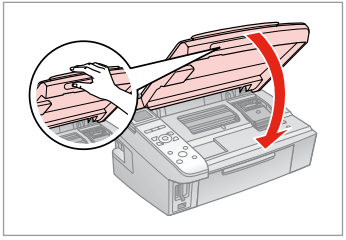
Aprire.
Abra.
Abra.

2



Rimuovere.
Sáquelo.
Retire.

3

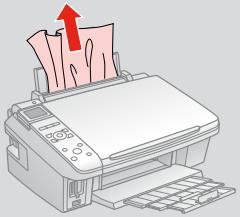


Chiudere.
Cierre.
Feche.

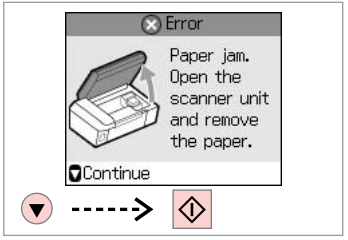
Se rimane della carta vicino all'alimentatore posteriore, estrarla delicatamente.

Si queda papel cerca del alimentador posterior, sáquelo con cuidado.

Se ainda houver papel perto do alimentador posterior, retire-o com cuidado.



4



Riavviare la stampa.
Reinicie la impresión.
Reinicie a impressão.

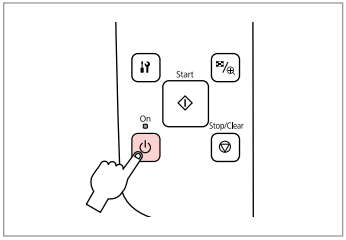
Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Carta inceppata - inceppamento interno 2

Atasco de papel dentro de 2

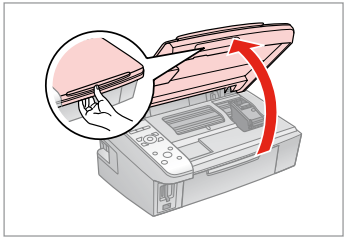
Encravamento de papel - interior 2

1



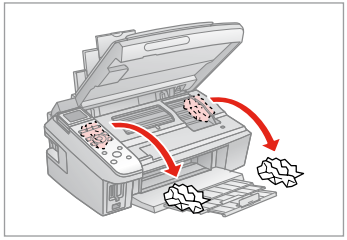
Spegnere.
Apague.
Desligue.

2



Aprire.
Abra.
Abra.

3

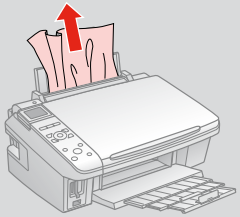


Rimuovere.
Sáquelo.
Retire.

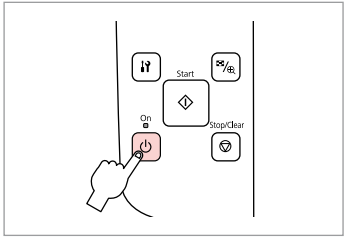
Se rimane della carta vicino all'alimentatore posteriore, estrarla delicatamente.

Si queda papel cerca del alimentador posterior, sáquelo con cuidado.

Se ainda houver papel perto do alimentador posterior, retire-o com cuidado.



4



Accendere.
Encienda.
Ligue.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Problemi di qualità di stampa/layout

Problemas con la calidad/composición de la impresión

Problemas de qualidade de impressão/esquema

IT Provare le seguenti soluzioni a partire dall'alto. Per ulteriori informazioni, vedere la **Guida utente** in linea.

Problemi	Nr. soluzione
Presenza di strisce (linee chiare) nelle stampe o copie.	❶❷❹❺❼❾
Stampe sfocate o macchiate.	❶❷❹❺❻❽
Stampe sbiadite o con parti vuote.	❶❷❸❹❼
Stampe granulose.	❺
Presenza di colori errati o assenza di colore.	❹❼
Dimensioni o posizione immagine errate.	❿⓫⓬⓭

Soluzioni	
❶	Assicurarsi che sia selezionato il tipo di carta corretto. 🕮 ➡ 14
❷	Assicurarsi che il lato stampabile (lato più bianco o più lucido) della carta sia rivolto nella direzione corretta. 🕮 ➡ 16
❸	Quando si seleziona **Standard** o **Migliore** come impostazione di **Qualità**, selezionare **Off** come impostazione di **Bidirezionale**. La stampa bidirezionale diminuisce la qualità di stampa. 🕮 ➡ 35
❹	Pulire la testina di stampa. 🕮 ➡ 40
❺	Allineare la testina di stampa. 🕮 ➡ 42 Se la qualità non migliora, provare ad eseguire l'allineamento tramite l'utility del driver della stampante. Per allineare la testina di stampa, vedere la **Guida utente** in linea.
❻	Per pulire l'interno della stampante, effettuare una copia senza posizionare un documento sul piano di lettura. Per ulteriori informazioni, vedere la **Guida utente** in linea.
❼	Utilizzare le cartucce d'inchiostro entro sei mesi dall'apertura delle rispettive confezioni sotto vuoto. 🕮 ➡ 52
❽	Provare ad utilizzare cartucce di inchiostro originali Epson e carta consigliata da Epson.
❾	Se appare un motivo moiré (tratteggio incrociato) nella copia, cambiare l'impostazione **Zoom** o muovere la posizione dell'originale.
❿	Assicurarsi di selezionare l'impostazione corretta di **Formato carta**, **Layout**, **Espansione** e **Zoom** per la carta caricata. 🕮 ➡ 26, 35
⓫	Assicurarsi che sia caricata carta e che l'originale sia posizionato correttamente. 🕮 ➡ 16, 20
⓬	Se le estremità della copia o della foto risultano tagliate, spostare leggermente l'originale dall'angolo.
⓭	Pulire il piano di lettura. Vedere la **Guida utente** in linea.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

ES Pruebe las siguientes soluciones en el orden indicado. Si desea más información, consulte el **Manual de usuario** on-line.

Problemas	Nº de solución
Veo bandas (líneas claras) en las impresiones o copias.	❶❷❹❺❼❾
La impresión está borrosa o manchada.	❶❷❹❺❻❽
La impresión es muy tenue o tiene zonas en blanco.	❶❷❸❹❼
La impresión está desplazada.	❺
Salen los colores incorrectos o faltan colores.	❹❼
El tamaño o la posición de la imagen es incorrecto.	❿⓫⓬⓭

Soluciones	
❶	Seleccione el tipo de papel correcto. ➡ 14
❷	Compruebe que la cara imprimible (la cara más blanca o más satinada) del papel esté en la dirección correcta. ➡ 16
❸	Si selecciona la **Calidad Estándar** u **Óptima**, configure el ajuste **Dos sentidos** como **Desact**. La impresión en dos sentidos tiene menos calidad. ➡ 35
❹	Limpie el cabezal de impresión. ➡ 40
❺	Alinee el cabezal de impresión. ➡ 42 Si la calidad no mejora, alinéelo con la utilidad del controlador de impresora. Encontrará las instrucciones en el **Manual de usuario** on-line.
❻	Para limpiar el interior de la impresora, haga una copia sin colocar ningún documento en la superficie para documentos. Si desea más información, consulte el **Manual de usuario** on-line.
❼	Use los cartuchos de tinta en los 6 meses posteriores a su desembalaje. ➡ 52
❽	Intente usar cartuchos de tinta genuinos de Epson y el papel recomendado por Epson.
❾	Si aparecen patrones de "moiré" (sombreados) en la copia, cambie el ajuste de **Zoom** o la posición del original.
❿	Compruebe que ha seleccionado los ajustes de **Tamño papel**, **Composic**, **Expansión** y **Zoom** correctos para el papel cargado. ➡ 26, 35
⓫	Confirme que ha colocado el papel y el original correctamente. ➡ 16, 20
⓬	Si los extremos de la copia o foto salen recortados, aleje un poco el original de la esquina.
⓭	Limpie la superficie para documentos. Consulte el **Manual de usuario** on-line.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

PT Experimente as seguintes soluções começando pelo topo. Para mais informações, consulte o **Guia do Utilizador** interactivo.

Problemas	Solução n.º
Vê faixas (linhas brancas) nas impressões ou cópias.	❶❷❹❺❼❾
A impressão está esbatida ou manchada.	❶❷❹❺❻❽
A impressão está ténue ou tem falhas.	❶❷❸❹❼
A impressão tem grão.	❺
Vê cores incorrectas ou em falta.	❹❼
O tamanho ou a posição da imagem estão incorrectos.	❿⓫⓬⓭

Soluções	
❶	Certifique-se de que selecciona o tipo de papel correcto. 📖 ➡ 14
❷	Certifique-se de que o lado imprimível (mais branco ou brilhante) do papel está na direcção correcta. 📖 ➡ 16
❸	Quando seleccionar **Padrão** ou **Melhor** para a definição **Qualid.**, seleccione **Desactiv.** para a definição **Bidireccional**. A impressão bidirecccional diminui a qualidade de impressão. 📖 ➡ 36
❹	Limpe a cabeça de impressão. 📖 ➡ 40
❺	Alinhe a cabeça de impressão. 📖 ➡ 42 Se a qualidade não melhorar, tente alinhar com o utilitário do controlador. Consulte o **Guia do Utilizador** interactivo para alinhar a cabeça de impressão.
❻	Para limpar o interior da impressora, tire uma cópia sem colocar nenhum documento no vidro de digitalização. Para mais informações, consulte o **Guia do Utilizador** interactivo.
❼	Gaste o tinteiro seis meses após a abertura da embalagem de vácuo. 📖 ➡ 52
❽	Tente utilizar tinteiros Epson originais e o papel recomendado pela Epson.
❾	Se aparecer um padrão moiré (cruzado) na cópia, altere a definição **Zoom** ou a posição do original.
❿	Certifique-se de que seleccionou as definições **Form. Papel**, **Esquema**, **Expansão** e **Zoom** correctas para o papel colocado. 📖 ➡ 27, 36
⓫	Certifique-se de que colocou o papel e o original correctamente. 📖 ➡ 16, 20
⓬	Se as extremidades da cópia ou fotografia estiverem cortadas, afaste ligeiramente o original do canto.
⓭	Limpe o vidro de digitalização. Consulte o **Guia do Utilizador** interactivo.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Per contattare l'Assistenza clienti

Se non si è in grado di risolvere il problema tramite le informazioni della risoluzione dei problemi, contattare i servizi di assistenza clienti per informazioni di supporto. Le informazioni di contatto sull'assistenza clienti per la propria area sono reperibili nella Guida utente in linea o nella scheda di garanzia. Se tali informazioni non sono presenti, contattare il rivenditore del prodotto.

Centro de Atención al cliente

Si no resuelve el problema con las sugerencias de Solución de problemas, diríjase al servicio técnico de Atención al cliente. Encontrará los datos de contacto de la Atención al cliente de su zona en el Manual de usuario o la tarjeta de la garantía. Si no figura ninguno en la siguiente lista, diríjase al sitio donde compró su producto.

Contactar a assistência a clientes

Se não conseguir resolver o problema com as informações de resolução de problemas, contacte o serviço de assistência a clientes. Pode obter o contacto da assistência a clientes da sua área no Guia do Utilizador interactivo ou no certificado de garantia. Se as informações não estiverem nesses documentos, contacte o fornecedor onde comprou o produto.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

IT Indice

A

Allineamento della testina di stampa 42

B

Bidirezionale (velocità stampa) 35

C

Cambia cartuccia 46
Carta, caricamento 16
Carta, inceppamenti 56
Carta supportata 14
cartuccia inchiostro, sostituzione 52
Copia, ripristino di foto sbiadite 24
Copia di documenti 22

D

Densità (impostazione copia) 26
Display 10

E

Espansione 26
Espansione (stampa senza margini) 26.35

F

Foglio di indice 32
Formato carta 26.35
Fotocamera digitale, stampa da 44

I

Inceppamenti, carta 56
Ingrandimento (ritaglio) 25.30

L

Layout 26.35
Lingua (cambio visualizzazione) 46

M

Manutenzione 37
Messaggi di errore 48

P

Pannello 8.10
Pannello di controllo 8.10
pulizia, parte interna della stampante 58

Q

Qualità 26.35

R

Ripristino colori 24
Ripristino predefinite 46
Risoluzione dei problemi 47
Ritaglio foto 9.30

S

Scansione (copia documenti) 22
Scansione (copia foto) 24
Scheda memoria 18
Senza margini/Margini 26.35
Setup PictBridge 44.46
Simbolo data 35
Stampa di foto 30.32
Stato cartuccia 38

T

Tasti, Pannello di controllo 8.10
Tipo carta 14.26.35

Z

Zoom (copia) 26
Zoom (ritaglio) 9.30

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

ES Índice analítico

A

Alineación del cabezal de impresión 42
Ampliar (recortar) 25.30
Atascos de papel 56

B

Botones, panel de control 8.10

C

Calidad 26.35
Cámara digital, impresión desde 44
Cambiar cart. tinta 46
cartucho de tinta, cambio 52
Composic 26.35
Config PictBridge 44.46
Copia, restaurar fotos desvaídas 24
Copia de documentos 22

D

Densid copia (ajuste copia) 26
Dos sentidos (velocidad impresión) 35

E

Escanear (copia de documentos) 22
Escanear (copia de fotos) 24
Estado de cartuchos de tinta 38
Expansión 26
Expansión (impresión sin margen) 26.35

F

Fecha, sello 35

H

Hoja índice 32

I

Idioma (cambiar pantalla) 46
Impresión de fotos 30.32

L

limpieza, interior de la impresora 59

M

Mantenimiento 37
Mensajes de error 48

P

Panel 8.10
Panel de control 8.10
Papel, atascos 56
Papel, carga 16
Papel admitido 14

R

Recortar foto 9.30
Recuperar ajustes predet 46
Restauración del color 24

S

Sin margen/Con márgens 26.35
Solución de problemas 47

T

Tamño papel 26.35
Tarjeta de memoria 18
Tipo papel 14.26.35

V

Visor 10

Z

Zoom (copia) 26
Zoom (recorte) 9.30

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

PT Índice remissivo

A

Alinhar a cabeça de impressão....42
Ampliar (cortar)....25.30

B

Bidireccional (velocidade de impressão)....36

C

Câmara digital, impressão a partir de....44
Carimbo da data....36
Cartão de memória....18
Conf. PictBridge....44.46
Copiar, restaurar fotografia esbatida....24
Copiar documentos....22
Cortar fotografia....9.30

D

Densidade (definição de cópia)....27
Digitalização (cópia de documentos)....22
Digitalização (cópia de fotografias)....24

E

Encravamentos, papel....56
Esquema....27.36
Estado dos tinteiros....38
Expansão....27
Expansão (impressão sem margens)....27.36

F

Folha de índice....32
Form. Papel....27.36

I

Imprimir fotografias....30.32

L

limpar, interior da impressora....60
Língua (mudar visor)....46

M

Manutenção....37
Mensagens de erro....48

P

Painel....8.10
Painel de controlo....8.10
Papel, colocar....16
Papel, encravamentos....56
Papel compatível....14

Q

Qualid.....27.36

R

Repor Predefinições....46
Resolução de problemas....47
Restaurar cor....24

S

Sem margens/Com margens....27.36
Substituir tinteiro....46

T

Teclas, painel de controlo....8.10
tinteiro, substituir....52
Tipo Papel....15.27.36

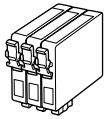
V

Visualizador....10

Z

Zoom (cópia)....27
Zoom (corte)....9.30

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals



I formati delle cartucce disponibili variano a seconda dell'area di residenza.
Los tamaños de cartucho de tinta disponibles dependen de la región.
O tamanho dos tinteiros disponíveis varia consoante as regiões.

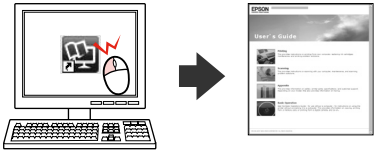
		B	C	M	Y
Epson Stylus SX410 Series *1		T0891	T0892	T0893	T0894
		T0711	T0712	T0713	T0714
		T0711H	-	-	-
Epson Stylus TX410 Series *2		73N (T0731N)/ 73HN (T0731HN)	73N (T0732N)	73N (T0733N)	73N (T0734N)
IT		Nero	Ciano	Magenta	Giallo
ES		Negro	Cian	Magenta	Amarillo
PT		Preto	Ciano	Magenta	Amarelo

*1 Per la serie SX410, Epson consiglia le cartucce di inchiostro T071 per un uso di stampa normale.
*2 Per la serie TX410, i numeri di cartuccia di inchiostro tra parentesi potrebbero venire visualizzati a seconda dell'area di residenza.

*1 Para la serie SX410, Epson recomienda los cartuchos de tinta T071 para una frecuencia de impresión normal.
*2 Para la serie TX410, en algunos sitios no se muestra el número de cartucho de tinta entre paréntesis.

*1 Quanto à Série SX410, a Epson recomenda os tinteiros T071 para uma impressão normal.
*2 Quanto à Série TX410, os números dos tinteiros dentro de parêntesis podem aparecer consoante o país.

Come ottenere ulteriori informazioni
Para más información
Obter mais informações



Copyright © 2009 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

411616500

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals